

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(94) 150 τελικό
Βρυξέλλες, 18.04.1994

94/ 0067(CNS)

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΣΟΤΩΣΕΩΝ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

(υποβληθέν από την Επιτροπή)

Τροποποιημένη πρόταση

94/ 0067(CNS)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

κανονισμού του Συμβουλίου
ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 για τη θέσπιση
συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των
γαλακτοκομικών προϊόντων

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ ΓΑΛΑΚΤΟΣ
ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

1. Στην έκθεσή της (COM(94) 64 τελικό), η οποία εγκρίθηκε στις 2 Μαρτίου, η Επιτροπή ανέφερε (παρ. 14) ότι οι έλεγχοι σχετικά με τις ατομικές ποσοστώσεις που χορηγούνται στους παραγωγούς γάλακτος στην Ιταλία αναμενόταν να περατωθούν στο τέλος του μηνός Μαρτίου και ότι αυτό θα επέτρεπε τη γνωστοποίηση των ποσοστώσεων που θα χορηγηθούν στους παραγωγούς στην αρχή της περιόδου 1994/95.

Η έκθεση υπογράμμιζε επίσης (παρ. 27) ότι το συνολικό ύψος των ποσοστώσεων που είχαν αρχικά χορηγηθεί για το 1993/94 (12,1 εκατ./τόνο) είχε ήδη μειωθεί κατά 0,6 εκατ./τόνο μετά τους πρώτους ελέγχους.

2. Όπως είχαν υποχρέωση, οι ιταλικές αρχές υπέβαλαν στην Επιτροπή στις 22 παρελθόντος Μαρτίου τα οριστικά αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν σχετικά με την παραγωγή του 88/89, 91/92 και 93/94 για τον καθένα από τους παραγωγούς, στους οποίους είχαν αρχικά χορηγηθεί ποσοστώσεις (165.000 τον αριθμό).

Τα αποτελέσματα για κάθε θέση ελέγχθηκαν εξονυχιστικά από τις υπηρεσίες του ΕΓΤΠΕ πρώτα στις Βρυξέλλες και μετά στη Ρώμη. Υπενθυμίζεται ότι οι εν λόγω υπηρεσίες, με τη συνδρομή ενίοτε του Δημοσιονομικού Ελέγχου, είχαν συμμετάσχει επίσης πολλές φορές κατά τη διάρκεια του έτους 1993 σε ελέγχους που έγιναν στους παραγωγούς για την επαλήθευση της σοβαρότητας των ελέγχων που είχαν διενεργηθεί με ευθύνη της ΑΙΜΑ.

Τα αριθμητικά στοιχεία, με βάση τα οποία μπορεί τώρα να ληφθεί απόφαση, και η ερμηνεία τους αποτέλεσαν αντικείμενο επίσημης κοινής συμφωνίας, μεταξύ του ιταλού Υπουργού Γεωργίας και του αρμόδιου για τη γεωργία Επιτρόπου στις 11 παρελθόντος Απριλίου στις Βρυξέλλες.

3. Η κατάσταση παρουσιάζεται, συνοπτικά, ως εξής :

- (i) Η ποσότητα που μπορεί να κατανεμηθεί μεταξύ όλων των παραγωγών για την προσεχή περίοδο 1994/95, σύμφωνα με τον ιταλικό νόμο για την εφαρμογή των ποσοστώσεων, ανέρχεται σε 9.632.030 τόνους (εκ των οποίων 455.389 τόνοι για τις άμεσες πωλήσεις).

Ο αριθμός αυτός, ο οποίος πρέπει να συγκριθεί με το αρχικό ύψος των ποσοστώσεων που χορηγήθηκαν (11,472 εκατ./τόνο), είναι συνέπεια των μειώσεων που πραγματοποιήθηκαν λόγω παύσης δραστηριότητας, προγραμμάτων εξαγοράς και περιορισμών που επιβλήθηκαν από τον ιταλικό νόμο.

- (ii) Η αυστηρότητα του ιταλικού νόμου - πράγματι, μόνο οι παραγωγοί που μπόρεσαν να προσκομίσουν στους ελεγκτές έγκυρα από φορολογική άποψη αποδεικτικά έγγραφα για τις παραδόσεις τους ή/και για τις πωλήσεις τους μπορούν να αξιώσουν τη χορήγηση ποσόστωσης και μόνο για τις ποσότητες που αναγνωρίστηκαν με αυτό τον τρόπο - απέκλεισε από τη λήψη ποσόστωσης πολλούς παραγωγούς ή, ακόμη και για τους παραγωγούς που έλαβαν ποσόστωση, ένα μέρος της παραγωγής τους.

Στους παραγωγούς αυτούς μπορούν επίσης να προστεθούν άλλοι παραγωγοί που δεν έχουν καταγραφεί από την UNALAT, στους οποίους επομένως δεν έχουν χορηγηθεί ποσοστώσεις και οι οποίοι ενδεχομένως μπορούν να εγείρουν σχετικές αξιώσεις.

Η άλλη αυτή παραγωγή θα μπορούσε να ανέλθει μεταξύ 5 και 10% των ποσοστώσεων, ήτοι μεταξύ 500.000 τόνων και 1 εκατ. τόνων.

Έχουν ήδη κατατεθεί προσφυγές (3.000 τον αριθμό) και κατά πάσα πιθανότητα θα προστεθούν και άλλες, όταν χορηγηθούν οι ποσοστώσεις για την περίοδο 1994/95, τις οποίες θα πρέπει να αντιμετωπίσει η ιταλική κυβέρνηση.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η Ιταλία πραγματοποίησε στο στάδιο αυτό στις αναμενόμενες προόδους για την εφαρμογή των ποσοστώσεων στον τομέα του γάλακτος και διαπιστώνει ότι οι έλεγχοι που διενεργήθηκαν από την Ιταλία και επαληθεύθηκαν από τις υπηρεσίες του ΕΓΤΠΕ επιτρέπουν σήμερα να δούμε την κατάσταση υπό νέο πρίσμα. Η Επιτροπή προτείνει επομένως στο Συμβούλιο να εγκρίνει για την περίοδο 1994/95 συνολική εγγυημένη ποσότητα 9.632.030 τόνων προσαυξημένη με ειδικό απόθεμα 228.030 τόνων⁽¹⁾, το οποίο θα χορηγηθεί, αν υπάρξει ανάγκη, ανάλογα με τις ποσότητες αναφοράς στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει προσφυγή κατά της εθνικής διοίκησης λόγω της αφαίρεσης των οικείων ποσοτήτων αναφοράς. Η χορήγηση αυτή θα γίνει σε συμφωνία με την Επιτροπή και στο μέτρο που οι αποφάσεις επί των προσφυγών θα είναι ευνοϊκές για τους παραγωγούς.

* *
*

(1) συνολικά δηλαδή ποσότητα 9.930.060 τόνων

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Τροποποιημένη πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

κανονισμού του Συμβουλίου
ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 για τη θέσπιση
συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των
γαλακτοκομικών προϊόντων

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Την 24η Μαρτίου 1994 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού κυρίως για την τροποποίηση των συνολικών εγγυημένων ποσοτήτων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων από την 1η Απριλίου 1994.

Η Επιτροπή έχοντας εγκρίνει στη συνέχεια τον κανονισμό ο οποίος επιφέρει τεχνικές προσαρμογές στις ανωτέρω ποσότητες προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι μεταβολές του καθεστώτος εμπορίας που επήλθαν κατά την περίοδο 1993/94, πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις εν λόγω προσαρμογές, οι οποίες ισχύουν από την 1η Απριλίου 1993, στο πλαίσιο του καθορισμού των εν λόγω συνολικών ποσοτήτων από 1ης Απριλίου 1994.

Πρέπει εξάλλου να συναχθούν τα συμπεράσματα από τους εξονυχιστικούς ελέγχους που διενεργήθηκαν στην Ιταλία προσαυξάνοντας σε σχέση με την αρχική πρόταση της Επιτροπής, για την περίοδο 1994/95, τη συνολική εγγυημένη ποσότητα παραδόσεων κατά ένα ποσό που περιλαμβάνει και ειδικό απόθεμα που χρησιμοποιείται υπό ορισμένες προϋποθέσεις.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 για τη θέσπιση
συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και
των γαλακτοκομικών προϊόντων**

την 24η Μαρτίου 1994, η Επιτροπή υπέβαλε στη Συμβούλιο την ανωτέρω πρόταση.

Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/94 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 80, οι συνολικές ποσότητες αναφοράς που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου προσαρμόζονται από την 1η Απριλίου 1993. Εξάλλου, πρέπει να συναχθούν τα συμπεράσματα από τους λεπτομερέστετους ελέγχους που διενεργήθηκαν στην Ιταλία. Συνεπώς, η αρχική πρόταση της Επιτροπής τροποποιείται ως ακολούθως:

1) Στην τρίτη αιτιολογική σκέψη, στο δεύτερο τμήμα της πρότασης, οι όροι «τα δύο αυτά τελευταία κράτη μέλη» αντικαθίστανται από τους όρους «τα τρία κράτη μέλη» και στο δεύτερο και τρίτο τμήμα της πρότασης οι όροι «για την Ελλάδα» αντικαθίστανται από τους όρους «για την Ιταλία και την Ελλάδα».

2) Η τέταρτη αιτιολογική σκέψη αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ότι οι έλεγχοι που διενεργήθηκαν στην Ιταλία αφορούσαν το σύνολο των γαλακτοπαραγωγών, καθιστώντας έτσι δυνατή, έχοντας πλήρη γνώση, την ανανέωση για την περίοδο 1994/95, της αύξησης της συνολικής εγγυημένης ποσότητας που χορηγήθηκε για την περίοδο 1993/94· ότι, εντούτοις, πρέπει ένα μέρος της αύξησης αυτής, δηλ. 298 030 τόνοι, να μη διατεθεί ώστε να χρησιμοποιηθεί, εάν χρειαστεί, για τη χορήγηση, υπό υφιστάμενες προϋποθέσεις, ποσοτήτων αναφοράς σε παραγωγούς.»

2bis) Στο πέμπτο σκεπτικό, στο τελευταίο μέρος της φράσεως, ο αριθμός 550.000 τόνοι αντικαθίσταται με τον αριθμό 90.000 τόνοι.

3) Στο άρθρο 1 της πρότασης:

- ο πίνακας του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

(τόνοι)

"

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Απ' ευθείας πωλήσεις
Βέλγιο	3 066 337	244 094
Δανία	4 454 459	889
Γερμανία ⁽¹⁾	27 764 778	100 038
Ελλάδα	625 985	4 528
Ισπανία	5 200 000	366 950
Γαλλία	23 637 283	598 515
Ιρλανδία	5 233 805	11 959
Ιταλία	9 212 190	717 870
Λουξεμβούργο	268 098	951
Κάτω Χώρες	10 983 195	91 497
Πορτογαλία	1 804 881	67 580
Ηνωμένο Βασίλειο	14 247 283	342 764

(1) εκ των οποίων 6 244 566 τόνοι για παραδόσεις στους αγοραστές που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος των νέων ομόσπονδων κρατών (Länder) και 8 801 τόνοι για τις απ'ευθείας πωλήσεις στα νέα ομόσπονδα κράτη."

- το στοιχείο β) του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"β) για την περίοδο από 1.4.1994 έως 31.3.1995 και τις ακόλουθες περιόδους:

(τόνοι)

"

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Απ' ευθείας πωλήσεις
Βέλγιο	3 035 674	241 653
Δανία	4 409 914	880
Γερμανία ⁽¹⁾	27 487 130	99 038
Ελλάδα	619 725	4 483
Ισπανία	5 148 000	363 281
Γαλλία	23 400 910	592 530
Ιρλανδία	5 181 467	11 839
Ιταλία	9 120 068	710 691
Λουξεμβούργο	265 417	941
Κάτω Χώρες	10 873 363	90 582
Πορτογαλία	1 786 832	66 904
Ηνωμένο Βασίλειο	14 104 810	339 336

(1) εκ των οποίων 6 182 120 τόνοι για παραδόσεις στους αγοραστές που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος των νέων ομόσπονδων κρατών (Länder) και 8 713 τόνοι για τις απ'ευθείας πωλήσεις στα νέα ομόσπονδα κράτη."

Η αύξηση των συνολικών ποσοτήτων παραδόσεων για την περίοδο 1993/94 ισχύει για την Ισπανία και ανανεώνεται για την Ελλάδα και την Ιταλία για την περίοδο 1994/95. Η συνολική ποσότητα παραδόσεων για την Ιταλία περιλαμβάνει απόθεμα 298 030 τόνων που θα διατεθεί εάν παραστεί ανάγκη και με σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής ως ποσότητες αναφοράς για τους παραγωγούς που προσέφυγαν κατά της εθνικής διοίκησης μετά την απόσυρση των ποσοτήτων αναφοράς που τους αντιστοιχούσαν και η σχετική απόφαση ήταν θετική. Πριν από την περίοδο 1995/96, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση συνοδευόμενη από προτάσεις σχετικά με το αν πρέπει να εξακολουθήσει να ισχύει για το 1995/96 και τα επόμενα έτη η αύξηση για την Ελλάδα και το ποσό της αύξησης για την Ιταλία.

ISSN 0254-1483

COM(94) 150 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου: CB-CO-94-156-GR-C

ISBN 92-77-67710-4

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg